



experiences 
CANADA

rapport annuel

2017-18

EXPÉRIENCES CANADA
REÇOIT L'APPUI DE:



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage



Nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude aux organisations et aux personnes suivantes qui ont si généreusement contribué à notre succès tout au cours de l'année :

Diana Clark
Robert Johnson
John Kenny
Dean Leask
Dave McInnes

Deborah Morrison
Greg Owen
Starbank
Judith Sullivan-Corney
Arlene Van Ruiten

Canada



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage



THE
Great-West Life
ASSURANCE COMPANY

AIR CANADA

UNIGLOBE
Travel



MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Judith Sullivan-Corney

COMME MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION d'Expériences Canada je dois dire qu'il n'y a pas de plus grande récompense que d'avoir la chance de parler avec des jeunes participants et des organisateurs de groupe au sujet de leurs aventures. Les entendre nous raconter à quel point leurs voyages ont changé leurs perspectives, sur eux-mêmes, leurs collectivités et les lieux qu'ils ont visités, est une véritable source d'inspiration.

Nous apprenons aussi de leurs expériences, en leur demandant de commenter le programme lorsque nous visitons des groupes pendant les échanges et lorsque nous invitons des jeunes représentants jeunes et des organisateurs à participer à notre assemblée générale annuelle et aux réunions du Conseil consultatif sur les programmes. Cette année a été particulièrement importante puisqu'Expériences Canada a entrepris un examen approfondi de son plan stratégique et de ses activités.

Les détails à propos des voyages des jeunes ont considérablement changé ces dernières années, qu'il s'agisse de gérer les préoccupations accrues des parents en matière de sécurité, de veiller à ce que l'utilisation inévitable des médias sociaux par les jeunes ajoute quelque chose à leur visite

plutôt que de les isoler, et de trouver des moyens de prolonger l'effet de leur expérience après leur retour à la maison. Expériences Canada a fait de nombreux investissements dans son infrastructure de programmes afin d'aider les parents, les organisateurs et les jeunes à vivre une expérience plus riche.



SI QUELQU'UN M'AVAIT DIT UN JOUR QU'UN VOYAGE DE DEUX SEMAINES M'AURAIT FAIT DÉCOUVRIR AUTANT SUR MON PAYS, SUR LES GENS QUI M'ENTOURENT AU QUOTIDIEN ET MÊME SUR MA PERSONNE, JE CROIS QUE JE NE L'AURAIS JAMAIS CRU. »

— Mikaëlle Simard

Nous avons également écouté leurs commentaires et entrepris l'élaboration d'un nouveau programme amélioré qui correspond mieux aux besoins et aux intérêts des adolescents canadiens d'aujourd'hui. Notre nouvelle orientation stratégique offre de nombreuses possibilités pour la création de nouveaux partenariats et l'adoption

de nouvelles approches, et nous sommes enthousiastes à l'idée de trouver de nouvelles façons de favoriser l'ouverture d'esprit chez les jeunes par l'intermédiaire des programmes et des initiatives que nous entreprenons.

Une chose qui revient toujours est l'énorme influence que nos programmes de voyage ont sur le développement de la confiance en soi et des compétences personnelles, ainsi que l'établissement de liens plus forts entre les jeunes Canadiens et leur pays ainsi que leur propre collectivité. Dans un monde où les jeunes peuvent se voir et se parler en tout temps de façon virtuelle, rien ne peut remplacer le contact personnel pour véritablement comprendre à quel point notre pays est diversifié et à quel point nous pouvons apprendre et grandir ensemble.

JUDITH SULLIVAN-CORNEY

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DIRECTRICE GÉNÉRALE

Deborah Morrison



APRÈS L'ANNÉE DU 150^E ANNIVERSAIRE DU Canada, qui a entraîné une augmentation de 50 % de participation au programme régulier d'Expériences Canada, il a fallu que l'organisme évalue les leçons apprises et examine les différentes options en vue d'établir les orientations futures. Même si cette année semblait plutôt tranquille, Expériences Canada a été très occupé à superviser d'importants investissements pour ses activités, comme déménager dans de nouveaux locaux, installer un nouveau site Web et ouvrir un nouveau système d'inscription et de base de données en ligne.

Nous avons mené une série de sondages auprès des parents, des organisateurs et des jeunes participants. Cela a servi de source d'inspiration pour la plupart des nouvelles fonctionnalités et des ressources accessibles sur notre site Web ayant pour but de favoriser une plus grande participation des familles dans la préparation et la mise en œuvre des échanges.

Nous avons aussi élaboré des ressources éducatives notamment pour la planification des échanges afin de promouvoir nos échanges thématiques. La première de ces ressources est une affiche lancée en novembre dernier qui s'adresse aux traités et aux revendications territoriales au Canada. Ceci sera suivi de diverses autres ressources préparatoires au voyage ainsi que par des outils pédagogiques

liés aux échanges culturels. De plus, nous distribuerons cette année une autre carte à utiliser en classe, qui présentera les communautés francophones canadiennes et leurs contributions culturelles.

Toutefois, le plus grand changement aura été l'accroissement de la participation des jeunes au sein de notre propre organisation. Notre nouvelle vision affirme audacieusement que nous sommes déterminés à « ouvrir l'esprit des jeunes. » Certes, chaque voyage en soi oblige nos jeunes voyageurs à voir les choses différemment — mais notre intention est de veiller à ce que leur voyage ne soit que le début d'une plus grande aventure.



LE FAIT D'ÉCOUTER ET D'APPRECIER LES POINTS DE VUE DIVERSIFIÉS DES JEUNES NOUS AIDERA À RÉALISER NOTRE VISION D'UN MONDE PLUS PACIFIQUE ET PROSPÈRE. »

— Le premier ministre Justin Trudeau

En premier lieu, pour nous assurer que les jeunes bénéficient encore plus de leur expérience de voyage, nous avons créé le nouveau programme Jeunes ambassadeurs.

Dans le cadre de ce programme chaque groupe désigne un jeune participant qui travaillera avec Expériences Canada pour parler de son échange à travers les médias sociaux, contribuer à notre site Web et à notre album souvenir électronique annuel.

En second lieu, nous avons amélioré notre programme des anciens participants qui offre des possibilités de financement aux jeunes sélectionnés pour assister à d'autres conférences et événements jeunesse d'Expériences Canada sur la scène nationale. Le programme fournit également une source d'information pour des bourses d'études, des sondages et des consultations en ligne. Il offre aussi la possibilité de jouer un rôle direct auprès d'Expériences Canada à titre de membre du Conseil consultatif de la jeunesse.

Comme toujours, notre but est de rassembler, d'inspirer et d'équiper les jeunes pour qu'ils acquièrent plus de confiance en soi, ainsi que dans leur pouvoir et leur capacité de contribution au sein de leur collectivité et de leur pays.

DEBORAH MORRISON

NOTRE ÉQUIPE DU BUREAU NATIONAL (DE GAUCHE À DROIT) : MINH HOA KOLIE; TOM KINGDON; ASHLEY RÉAUME; LIZZIE DEVINE; GINNY BYRNE; KARINE LÉVESQUE; ELLEN GLOUCKOW; SANDRINE THABET // DEBORAH MORRISON; JAMIE MCCULLOUGH.





 École
secondaire
De Rochebelle

RAPPORT DU PROGRAMME D'ÉCHANGES JEUNESSE

Jamie McCullough,
directrice des programmes

DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'ÉCHANGES jeunesse, Expériences Canada finance des voyages de groupe pour que les jeunes puissent découvrir une région du Canada différente de la leur grâce aux activités d'apprentissage et à l'expérience vécue. Chaque année, Expériences Canada finance ce voyage à quelques 5000 jeunes et organisateurs. Ces jeunes Canadiens de 12 à 17 ans se dirigent vers une partie du Canada où ils passeront une semaine. Plus tard, ils accueilleront à leur tour leurs « jumeaux » aussi pour une semaine. Ces exigences sont uniques et offrent aux jeunes l'occasion de vivre dans une autre région de leur pays, de développer davantage la confiance en soi, de renforcer des compétences, créer de nouveaux liens d'amitié, et apprendre à apprécier la diversité du pays en matière de géographie, histoire, langue et culture.

Chaque groupe participant à un échange est dirigé par un organisateur de groupe. L'organisateur indique à Expériences Canada l'âge et le profil démographique de son groupe de jeunes, le moment de l'année souhaité pour leur voyage ainsi que les objectifs d'apprentissage. Les objectifs d'apprentissage varient d'un groupe à l'autre. L'accent est mis sur l'histoire, l'échange interculturel ou la diversité régionale. On vise à renforcer les aptitudes en langue seconde, développer la responsabilité sociale par l'engagement communautaire, favoriser la création de

nouveaux liens, développer des compétences dans les domaines des sport et des arts.

Pendant l'année 2017-18, Expériences Canada a financé le voyage de 4038 jeunes. Parmi ces 4038 jeunes, 2233 ont participé à des échanges linguistiques. Vivre un échange linguistique permet aux jeunes de développer leurs habiletés en langue seconde et de se familiariser avec d'autres cultures. Par exemple, lorsque des jeunes du Collège de Champigny de Québec ont accueilli un groupe de Jasper, en Alberta, les jeunes albertains ont beaucoup apprécié la cuisine traditionnelle servie dans une cabane à sucre. Aussi, ils ont visité la communauté de Wendake pour se renseigner davantage sur la Première Nation huronne-wendat. Les groupes ont également passé une journée dans la ville de Québec, où ils ont visité le Musée de la civilisation, les Plaines d'Abraham et la Maison de la découverte, le tout couronné par une visite à pied de la vieille ville. Lors du séjour à Jasper, les jeunes québécois ont exploré le canyon Maligne, visité le Jasper Yellowhead Museum, fait du ski à la station Marmot Basin et passé une journée entière au Centre des Palissades, un centre éducatif du Parc national de Jasper.

Les échanges interculturels offrent à des jeunes autochtones et non autochtones la possibilité d'établir des relations entre eux dans un environnement sécuritaire et accueillant. Annie McLeod est une ancienne participante à un Échange jeunesse d'Expériences Canada à la réserve Piikani Nation à Brocket, en Alberta, organisé en 2010. Annie a participé au voyage avec les pairs de Wellington District High School à Fergus, en Ontario.

 Cette expérience a commencé à façonner mon avenir. Grâce à ce voyage, j'ai su que je voulais passer ma vie à me consacrer aux peuples autochtones. Lorsque les gens me demandent Comment es-tu

arrivé là où tu te trouves aujourd'hui?, je réponds toujours que tout cela a commencé avec cet échange. En plus de l'amour et de l'appui de ma famille d'accueil et de toute la communauté, le voyage m'a permis de me concentrer davantage sur des concepts comme le racisme, les privilèges et le pouvoir. Je me suis mise à vraiment m'intéresser à l'histoire de ma propre famille et aux difficultés qui doivent affronter les peuples autochtones du Canada. J'ai visité Moose Factory et assisté là-bas aux activités culturelles. J'ai aussi dirigé mes études secondaires vers les questions autochtones. Peu à peu j'ai commencé à comprendre les différents aspects de la colonisation. Ensuite j'ai décidé de m'inscrire à l'Université Trent. J'ai suivi des cours en sciences politiques et études autochtones. Mon esprit s'est ouvert encore plus car je pouvais étudier auprès des personnes qui étaient comme moi et qui partageaient les mêmes intérêts que moi. Finalement, je me suis installée à Thunder Bay pour suivre un cours sur la protection des communautés autochtones. Et aujourd'hui (à l'âge de 24 ans), mon travail est axé sur le bien-être des jeunes des Premières Nations, et ce dans certaines communautés visées par le Traité no. 9. 

Dans les pages qui suivent, nous continuerons à publier d'autres récits relatifs à des échanges qui ont eu lieu au cours de l'année passée. La participation à un échange permet aux jeunes d'ouvrir leur esprit et les encourage à voir le monde dans un contexte plus large. Les occasions d'apprentissage par l'expérience offrent aux jeunes la possibilité de participer de façon active dans la vie de la collectivité et de mieux comprendre et apprécier les différences. Cela mène à des relations mutuelles plus respectueuses et vers un sentiment d'identité plus fort.





DÉCOUVRIR LA DIVERSITÉ RÉGIONALE DU CANADA DANS LA NEIGE

DE NOMBREUX CANADIENS CRAIGNENT l'hiver, mais pour les jeunes des clubs de ski de fond Cross Country Nova Scotia et Foothills Nordic Ski Club, c'est un moment de l'année très attendu car il signifie le début de la saison de ski! L'année dernière, les jeunes skieurs l'attendaient avec encore plus d'impatience parce que c'était aussi leur première fois à participer à un échange d'Expériences Canada. Cet échange ne portait pas uniquement sur le ski : « Le but du voyage était d'exposer les groupes aux différences subtiles des cultures régionales, » explique Daniel Murray, l'organisateur de groupe pour le club de ski de fond de la Nouvelle-Écosse.

Le 28 novembre 2017, Daniel et son équipe ont voyagé d'Halifax, en Nouvelle-Écosse, à Calgary, en Alberta. Ils ont commencé la semaine avec une chasse au trésor dans le centre-ville de Calgary, au cours de laquelle les participants devaient trouver des lieux emblématiques de la ville—une excellente façon pour les jeunes, de briser la glace et d'apprendre à se connaître les uns les autres. Le lendemain, ils se sont rendus à Banff où ils ont visité à pied la municipalité historique et ont découvert les origines des sources thermales. Par la suite, ils ont passé une demi-journée à skier sur une ancienne route appelée Great Divide Trail—une piste

qui amène les skieurs jusqu'en Colombie-Britannique. Finalement, après avoir visité le fameux hôtel Château Lake Louise, ils ont participé à la course provinciale Alberta Cup avec des athlètes d'à travers toute la province.

« L'air était un peu plus clair et sec et les pentes étaient beaucoup plus longues que celles en Nouvelle-Écosse. Mais c'était formidable d'avoir l'occasion de skier sur les mêmes pistes que celles qui ont accueilli les Jeux olympiques de 1988 et plusieurs coupes du monde. »

Comme parent, April DeJong a trouvé que cet échange était une excellente expérience. « J'ai tout simplement adoré l'athlète que nous avons accueillie et la maman bénévole. Les deux ont vraiment été impressionnées par nos montagnes. Notre parent bénévole avait des larmes aux yeux dans la voiture, et j'ai pris conscience alors que nous tenons tous [nos paysages] pour acquis. Nous avons rencontré des gens absolument merveilleux lors de cet échange, et nous devrions conserver ces amitiés. Une formidable occasion d'échanger des histoires et des expériences! »

Le 27 février 2018, c'était le tour au club de ski de fond de la Nouvelle-Écosse de montrer aux jeunes du Foothills Nordic Ski Club la merveilleuse ville d'Halifax et ses environs. Les jeunes ont commencé la semaine au Maritime Museum où ils avaient réservé une visite

guidée pour en apprendre plus sur l'explosion d'Halifax et sur les liens entre Halifax et le Titanic. Le lendemain, ils ont pris la route en direction du Cap-Breton. Ils en ont profité pour s'arrêter en chemin au mascaret, au musée de l'industrie, et au centre culturel Micmac. Bien entendu, ils ont consacré le reste de la semaine au ski de fond.



J'ESPÈRE QUE TOUS LES JEUNES AURONT LA CHANCE DE FAIRE QUELQUE CHOSE D'AUSSI EXALTANT ET MERVEILLEUX QUE CELA! »

— April Dejong, parent de Willem

Jackie Irwin, l'organisatrice de groupe de Calgary, a aimé faire du ski sur des montagnes différentes. « C'était vraiment génial de skier sur un terrain différent dans une nouvelle région du Canada. Les jeunes skient beaucoup en Alberta et connaissent très bien les pistes. C'est toujours un plaisir de découvrir de nouveaux endroits. »

Willem DeJong, un jeune de Calgary, a aussi adoré skier au Cap-Breton et a remarqué que la neige était vraiment humide en Nouvelle-Écosse comparée à celle en Alberta.

DÉCOUVRIR DE NOUVELLES CULTURES GRÂCE AU HOCKEY

L 6 OCTOBRE 2017, L'ÉQUIPE DE HOCKEY mineur de Rankin Inlet a pris l'avion au Nunavut pour un vol de six heures à destination de Toronto, Ontario. Mais le parcours pour s'y rendre a été beaucoup plus long.

Quelques mois auparavant, Lee Barter, l'organisateur de groupe pour l'Association de Hockey de Mimico Canadiens a lancé une campagne de collecte d'équipement usagé. « En 2017, notre communauté de hockey de Mimico a organisé une campagne afin de se procurer de l'équipement usagé en vue de l'envoyer dans une collectivité du Nord. Après avoir fait parvenir l'équipement, mon co-entraîneur et moi nous nous sommes rendus compte que les jeunes qui avaient reçu et trié l'équipement à Toronto l'avaient fait sans vraiment savoir où l'équipement serait envoyé, ni dans quelle mesure leur action allait réellement aider la communauté du Nord. Nous avons alors commencé à chercher des façons de combler cette lacune. Je me suis souvenu de mon expérience vécue il y a 25 ans et j'ai trouvé Expériences Canada sur l'Internet. » Par la suite, Lee a communiqué avec Katie Bell, l'organisatrice de groupe de l'équipe de hockey mineur de Rankin Inlet pour entreprendre la planification de leur échange.

Bien que le hockey fût le facteur qui avait

permis aux groupes de se rencontrer, Katie et Lee voulaient aussi intégrer une dimension culturelle à l'échange. Lorsqu'ils étaient à Toronto, une de premières activités était de faire des achats dans une épicerie. Le but de cette sortie était pour les jeunes du Nord de se rendre compte de la variété des aliments et de la différence entre les prix. Faire livrer des aliments au Nunavut coûte cher. Les prix sont beaucoup plus bas dans le Sud. Les groupes ont passé la fête de l'Action de grâce ensemble, ce qui était une excellente façon pour apprendre à se connaître et pour les jeunes du Nord de vivre l'Action de grâce dans une autre ville et de célébrer leurs nouvelles amitiés.

Un autre moment qui a provoqué un petit choc culturel s'est déroulé à la suite d'une partie de hockey, lorsque tous les participants de l'échange allaient reprendre le train. Katie Bell raconte que l'un de ses joueurs s'est arrêté et a commencé à pleurer. À Toronto, il y a malheureusement des milliers de personnes qui vivent dans la rue. Pour les jeunes de Toronto, ce n'était rien de nouveau, mais pour les jeunes de Rankin Inlet, c'était assez choquant.

Comme l'a expliqué Katie Bell, « à Rankin, il n'y a pas de "sans-abri". Habituellement, lorsqu'une personne est sans abri, un membre de sa famille l'accueille chez lui ou un refuge est fourni à ce membre de la communauté.



Le jeune était visiblement bouleversé parce qu'il ne pouvait pas comprendre pourquoi un homme dans un fauteuil roulant s'était assis au coin de la rue, tenant une pancarte, demandant de l'aide et de l'argent puisqu'il n'avait pas de domicile. Preston le jeune joueur de Rankin a essayé de donner à l'homme tout l'argent qu'il avait dans ses poches. »

Katie a affirmé que ce moment avait été émouvant pour tout le monde. Ayant grandi à Collingwood, en Ontario, plusieurs jeunes s'étaient rendus en ville un nombre incalculable de fois et avaient vu de nombreuses personnes sans abri. Pour Preston, il s'agissait de sa première expérience et il se demandait : « Comment puis-je aider cet homme! » « Ça nous a marqués, » a déclaré Katie, parce que même s'ils étaient essentiellement des étrangers, et ne s'étaient jamais rencontrés auparavant, Preston considérait l'homme comme un membre de sa famille, et il faut toujours aider la famille dans le Nord, cela fait partie de la culture. »

Quelques mois plus tard, c'était au tour des jeunes de l'équipe de Mimico de voyager. Leurs jumeaux les ont accueillis à Rankin Inlet le 27 avril 2018. Entre les entraînements et les parties de hockey, les jeunes du Sud ont découvert la culture autochtone de Rankin Inlet et ont passé beaucoup de temps à

l'extérieur à pêcher sur la glace, à construire des igloos et à participer à une course de traîneaux à chiens et de motoneiges. Ils ont même pris le temps de livrer personnellement 300 jouets qu'ils avaient recueillis pour les enfants de la communauté.

Hannah Siksik, mère de Charlotte Siksik, une participante de Rankin Inlet, a partagé ces quelques réflexions sur l'échange.

« Notre expérience comme famille d'accueil a été très positive; la famille avec qui nous étions jumelés est fantastique et nous avons noué des liens d'amitié qui dureront toute la vie. Leur fille va venir nous visiter à Rankin Inlet après avoir vu à quel point son frère avait eu un formidable séjour lorsqu'il était ici, avec nous. Ça été une expérience tellement incroyable pour ma fille, elle a pu voir ce que c'est que de vivre loin de chez soi avec des gens qu'elle ne connaissait pas et aussi d'apprécier davantage sa propre communauté et les expériences qu'elle vit. »

Charlotte Siksik confirme qu'elle et sa jumelle sont restées en contact. Elle aime beaucoup sa famille d'accueil qui a tout fait pour qu'elle se sente chez soi et pour que ce séjour lui fasse penser à sa propre famille.

AMÉLIORER LA MAÎTRISE DES DEUX LANGUES OFFICIELLES DU CANADA

LES ÉCHANGES LINGUISTIQUES SONT TRÈS populaires. Environ la moitié des échanges organisés par Expériences Canada sont des échanges linguistiques. Dean Fagnan, un des organisateurs de groupe de l'école secondaire R.F. Staples, voulait offrir à ses élèves la possibilité de vivre une expérience inoubliable. Il voulait les amener dans une communauté francophone, où ils pourraient pratiquer le français. Voici les réflexions de Dean sur l'expérience de ses élèves : « Nos élèves ont eu la chance d'être plongés dans un milieu totalement francophone. Cette expérience leur a montré qu'ils sont capables de communiquer en français et que cela pourrait même élargir leurs perspectives de carrière et de voyage. »

L'échange a débuté le 6 février 2018, quand Dean et son groupe sont partis de Westlock, en Alberta, pour se rendre à Beauceville, au Québec. Kaitlyn Edwards, une participante de Westlock, se sentait un peu mal à l'aise au début du voyage. L'idée de loger dans une maison d'étrangers intimidait la jeune fille mais en même temps cela l'a obligée à sortir de sa zone de confort et à vivre pleinement l'expérience.

Durant leur séjour, les groupes se sont promenés dans le Vieux-Québec où ils ont été charmés par la beauté des lieux et leur histoire. Ils ont appris comment confectionner du fromage à la Fromagerie la Roche D'Or.

Ils ont eu bien du plaisir à faire de la glissade sur tubes tout l'après-midi. Ils ne pouvaient terminer leur voyage sans aller manger à



une cabane à sucre locale. « L'activité la plus marquante a été le temps passé avec les élèves du groupe jumeau et leurs familles. Les élèves ont eu l'occasion de communiquer en français et d'accroître leur confiance dans leur capacité à utiliser la langue française. Ils ont aussi connu une culture différente et ont acquis une expérience pratique de la diversité des cultures au Canada, » souligne Dean.

Bien que le Canada soit un pays uni, les Canadiens ne partagent pas tous la même culture, comme l'a observé Kaitlyn.

« J'ai trouvé qu'il y avait une différence dans les cultures. Par exemple la religion est encore très importante au Québec. Par ailleurs, Westlock est une collectivité rurale et agricole, alors que Beauceville est plus urbaine. On voit même des différences quant aux véhicules que les gens conduisent et dans la façon dont ils s'habillent. Au Québec, les voitures sont plus petites et les gens portent des vêtements plus chics. »

Deux mois plus tard, c'était à Kaitlyn d'accueillir l'élève avec qui elle était jumelée.

Tout le groupe avait planifié une semaine complète d'activités, qui débutait avec une journée au centre commercial West Edmonton. Les participants ont aussi visité une ferme, où les élèves du Québec ont été exposés à une industrie et une culture qui jouent un rôle de grande importance au Canada. Avant de se diriger vers Jasper, les élèves ont passé la fin de semaine avec leur famille d'accueil. Certains participants ont pu visiter la ville. Arrivés à Jasper, les élèves ont fait une randonnée le long du canyon Maligne et admiré le magnifique panorama que le parc Jasper leur offrait. Avant de revenir à Westlock, ils ont aussi pris le temps d'admirer les impressionnantes chutes Athabasca.

Toutes ces activités ont offert d'excellentes occasions pour consolider les liens entre les participants et pour enrichir la vie des jeunes. « C'était tout simplement incroyable! C'était génial, en tant qu'organisateur de groupe, de donner à mes élèves la possibilité de vivre cette

expérience. L'échange a été un moyen formidable pour motiver les élèves à utiliser la langue seconde, à s'amuser et à vivre quelque chose d'incroyable et de différent, » a déclaré Dean.

Kaitlyn était profondément heureuse d'avoir eu cette occasion. « Je recommanderais cette expérience à tout le monde! Aujourd'hui, j'ai de nouveaux amis au Québec et l'échange a également contribué à ma relation avec mes camarades de classe ici, à Westlock. J'ai appris différentes choses au sujet de mon pays, notamment sur les gens, et à propos des ouvertures que peut offrir la connaissance d'une seconde. »

Leanne Huppertz, une des parents, confirme « Nous étions ravis de prendre part à un programme aussi fantastique, à deux reprises. Chacune de nos filles a eu la possibilité de participer à l'échange, et elles en ont énormément bénéficié. Elles ont eu la chance d'utiliser leur français qu'elles apprennent depuis la maternelle. »

ET LE PRIX EXPÉRIENCES CANADA 2018 EST REMIS À...



PAT WATSON, L'ORGANISATRICE DU GROUPE de la 1st Nova Scotia 2017 Independent Trip Unit, une unité des Guides du Canada de Kingston en Ontario, a reçu le Prix Expériences Canada de 2018. Ce prix est remis annuellement dans le cadre de la cérémonie de remise des Prix d'histoire du Gouverneur général, administrés par la Société Histoire Canada.

Cet échange est le second que Pat organise avec les Guides du Canada dans le cadre du programme d'Expériences Canada. Cette année, Pat et son équipe ont élaboré un programme d'activités très intéressant qui mettait l'accent sur une plus grande compréhension et une meilleure appréciation de l'histoire, du patrimoine et des collectivités du Canada. Elle a également veillé à intégrer une partie de la promesse des guides « agir pour un monde meilleur » dans leurs activités.

L'échange a débuté à Ottawa où une unité locale des Guides a agi comme guides touristiques et a fait visiter les édifices du Parlement, la Cour suprême, le Musée canadien de la guerre et la Monnaie royale canadienne au groupe de Kingston et à leurs invitées de la Nouvelle-Écosse. Les participantes ont ensuite poursuivi leur route jusqu'à Kingston où leur véritable aventure de guides a commencé! Avant d'explorer Kingston, elles se sont installées dans le camp des guides (leur base pour la semaine) et ont passé la journée en canot voyageur sur le canal Rideau, un site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le jour suivant, elles ont travaillé ensemble pour fabriquer une série de capes en molleton pour enfants, qu'elles ont offertes à un refuge local pour femmes. Les guides ont continué leur découverte de l'histoire de l'Est ontarien et de Kingston en visitant le Fort Henry, le Pénitencier de Kingston, l'Université Queen's ainsi que la Maison Sir John A. Macdonald. Pat a fait un travail incroyable en intégrant tous les objectifs de l'échange! Grâce à son leadership, les filles ont vécu une expérience fantastique pendant leur échange tout en apportant leur contribution dans la collectivité.

Expériences Canada est également heureux de souligner la contribution de Samara Worth de l'École Forest Grove School (Saskatchewan), de Krista Campbell de l'école Horton High School (Nouvelle-Écosse) et de Pierre-Olivier Boily du Collège de Lévis (Québec) à titre de finalistes de ce prix.

LES SUPERHÉROS DU REFUGE

Pat Watson

AU COURS DE NOTRE ÉCHANGE d'Expériences Canada, notre groupe des Guides du Canada a décidé de confectionner des capes en molleton afin de les offrir à un refuge local pour femmes, pour les jeunes enfants qui s'y retrouvent avec souvent seulement les vêtements qu'ils portent.

Nous pensons que ces jeunes enfants sont de petits superhéros et nous voulions leur offrir quelque chose qui serait juste pour eux, afin d'éclairer leur journée. Les capes en molleton décorées semblaient parfaites. Chaque enfant pourrait choisir sa cape, qui serait à la fois un objet douillet et un jouet avec lequel jouer.

Une des participantes a expliqué que cela la touchait beaucoup, ayant une

amie proche qui a passé un certain temps dans un refuge avec sa mère; la confection des capes lui faisait penser à son amie.

Les capes sont en tissu molletonné, avec un cordon de serrage au cou, et sont décorées avec des dessins faits de morceaux de la même matière ou d'autres tissus. Cette année, nous avons eu des vaches, des joueurs de hockey, des poissons, des logos de superhéros comme Batman et Spiderman, des fleurs et plusieurs autres créations uniques.

Nous avons eu beaucoup de plaisir en concevant et en fabriquant ces capes, et nous espérons qu'elles apporteront un sourire aux lèvres de certains jeunes visages qui vivent des situations difficiles.





INVESTISSEMENT
DANS LES
PROGRAMMES
D'ÉCHANGES
JEUNESSE :

5 204 780 \$

EN 2017/18

75%

DÉPLACEMENT
DES JEUNES
3 910 823 \$

19%

COORDINATION
NATIONALE DES
PROGRAMMES
958 668 \$

1%

MARKETING ET
RELATIONS
PUBLIQUES
67 447 \$

1%

MESURES
SPÉCIALES
62 150 \$

3%

GESTION/
AUTRE
167 241 \$

1%

CANADA
150&MOI
38 451 \$





RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DU COMITÉ DES FINANCES ET D'AUDIT

Denise Nawata

AU NOM DU COMITÉ DES FINANCES ET d'audit d'Expériences Canada, je suis heureuse de vous présenter les résultats financiers de l'exercice 2017-18. Ce rapport a été préparé d'après les états financiers audités d'Expériences Canada pour l'exercice se terminant le 31 août 2018. Il est possible d'obtenir ce rapport sur notre site Web ou sur demande.

Expériences Canada a achevé sa deuxième année d'une entente de financement triennale conclue avec le gouvernement fédéral pour le programme Échanges Canada. Nous tenons à remercier la ministre Mélanie Joly pour son soutien au programme pendant son mandat, et le personnel du programme Échanges Canada du ministère du Patrimoine canadien pour leur appui indéfectible et leur engagement envers notre programme. Il sera notre plaisir de travailler avec le ministre Pablo Rodriguez pour continuer à faire avancer le programme dans les années à venir. Nous remercions également nos commanditaires des programmes de cette

année : WestJet, Air Canada, la Great-West, la RBC et le Groupe Banque TD.

En 2017-18, Expériences Canada a enregistré des revenus de 5,17 millions de dollars, soit une diminution de 21 % par rapport à l'année précédente où ils avaient été de 6,57 millions. Le principal facteur ayant contribué à la baisse de revenus est la fin du projet Canada 150&Moi. Les dépenses nettes sont passées de 6,63 millions de dollars l'an dernier à 5,22 millions cette année, soit une réduction de 27 % directement attribuable au projet Canada 150&Moi. Nous avons dépensé 62 150 \$ au chapitre des mesures spéciales accordées comme aide financière supplémentaire afin d'assurer un accès équitable au programme d'échanges. Expériences Canada a terminé l'exercice avec un déficit net de 35 390 \$.

DENISE NAWATA



CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE PAR CATHERINE CADIGAN, PRÉSIDENTE

AGIR À TITRE DE PRÉSIDENTE DU CONSEIL consultatif de la jeunesse (CCJ) d'Expériences Canada et travailler avec des jeunes a été un défi incroyablement enrichissant et un tournant dans ma vie. Nous étions engagés et enthousiastes à l'idée de coopérer les uns avec les autres et de contribuer à l'avenir d'Expériences Canada. Même si cette année était ma première tentative au sein du CCJ, j'y ai été chaleureusement accueillie par tous les membres du Conseil, anciens et nouveaux, et cela a favorisé l'établissement de solides liens entre nous. Ces liens se reflètent dans le travail que nous effectuons en équipe. Le rôle de présidente du CCJ constitue une première pour moi au sein d'une équipe d'envergure nationale. C'est ainsi que j'ai appris que les frontières physiques ne limitent pas le travail d'un comité consultatif. Expériences Canada a réussi à réunir un nombre incroyable de jeunes Canadiens venant de diverse régions géographiques. J'ai vécu cela de façon immédiate lorsque j'ai participé au projet Canada 150&Moi. Des milliers de jeunes ont collaboré pour transmettre au gouvernement des recommandations concernant l'élaboration de politiques pour l'avenir du pays.

Même si le projet Canada 150&Moi est maintenant derrière nous, les amitiés

nouées et l'incidence du projet sur nos vies dureront longtemps. L'idée d'établir une communauté forte d'anciens participants en vue de créer de nouvelles ouvertures et d'inspirer des projets est devenue l'objectif principal de notre comité. Nous avons créé une place dans les médias sociaux réservée aux anciens participants pour que ce groupe ressente un solide lien avec l'organisme et les expériences vécues. De plus, nous avons travaillé à la formation de « conseils pour les enseignants », afin d'aider les éducateurs et leurs élèves à se préparer pour les échanges. Un projet spécial, lancé vers la fin de l'année, vise à recueillir les commentaires des participants, promouvoir le CCJ et encourager les élèves à communiquer avec d'autres anciens participants. Même si nous avons fortement consolidé notre réseau d'anciens participants et rencontré des élèves de divers milieux, nous ne manquons pas d'idées pour continuer à promouvoir Expériences Canada et encourager vivement de plus en plus de jeunes à y participer. Je suis extrêmement enthousiaste à l'idée d'entreprendre ma deuxième année au sein du CCJ et ravie d'accueillir de nouveaux membres passionnés et créatifs. Ensemble, nous pouvons réaliser de grands projets et explorer des possibilités sans fin. Nous sommes jeunes et nous relevons le défi du changement.

